

ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená v zmysle § 536 zákona č. 513/1991 Z.z. v znení zmien a doplnkov v spojení s ust. § 40 nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom

ČLÁNOK 1 ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: Krajská organizácia cestovného ruchu
Žilinský turistický kraj
Komenského 48, 011 09 ŽILINA
Zástupená: RNDr. Peter Dobeš, predseda
IČO: 42220238
DIČ: 2023472847
Bankové spojenie: Prima banka, a. s., Žilina
IBAN: SK52 5600 0000 0031 4266 5001

Zhotoviteľ: MAPA Slovakia Editor, s. r. o.
Dvojkřížna 49, 821 06 BRATISLAVA
Zastúpená: Annou Lališovou, konateľkou spoločnosti
IČO: 46201661
IČ DPH: SK2023272053
DIČ: 2023272053
Bankové spojenie: Tatra banka Bratislava
IBAN: SK51 1100 0000 0029 2285 7421

ČLÁNOK 2 PREDMET ZMLUVY

Predmetom Zmluvy je tvorba aktuálnych mapových podkladov pre turistické a cykloturistické trasy, zabezpečenie aktuálnych dát siete turistických a cykloturistických trás samostatne pre každý región Žilinského kraja + trhacia regionálna mapa, vrátane tlače a grafiky.

Obsahová špecifikácia máp:

- **Trhacia mapa – predná strana: prehľadná mapa regiónu, zadná strana:** výrez širšieho centra Žiliny + výrez (Európa, označenie SR a Žilinského kraja – formát A3).
- **Orava** 1: 80 000 (960 x 660 mm),
- **Kysuce** 1: 70 000 (960 x 660 mm),
- **Turieč** 1: 70 000 (960 x 660 mm),
- **Liptov** 1: 75 000 (960 x 660 mm),
- **Horné Považie** 1: 75 000 (960 x 660 mm).

Mapové strany regionálnych máp: s časmi k turistickým trasám máp podregiónov, vyznačené kultúrne pamiatky a turistické zaujímavosti.

Zadné strany regionálnych máp: na každej mape 2 lomy na prednú a zadnú stranu obálky + tretí lom na tiráž, základné informácie – kontakty.

Liptov + zadná strana mapa centra mesta Liptovský Mikuláš, Ružomberok + regionálna mapa

- Regionálna mapka – ostrovná: 5 x 2 lomy s tým, že voľný priestor daných lomov okolo ostrovnej mapky regiónu bude vyplnený očíslovanými fotografiami zaujímavostí regiónu, ktoré budú prepojené spojnicou k lokalizácii v mape.
- Liptovský Mikuláš, mapa širšieho centra: 2 x 1 lom (vedľa regionálnej mapy).
- Ružomberok, mapa širšieho centra: 2 x 1 lom (pod mapou Liptovského Mikuláša).
- V dolnej časti zostáva po celej šírke mapy (7 x 1 lom) priestor na heslovité popisy k zaujímavostiam regiónu + pod mestami krátky popis o meste.

Orava + zadná strana mapa centra mesta Dolný Kubín, Námestovo + regionálna mapka

- Regionálna mapka – ostrovná: 5 x 2 lomy s tým, že voľný priestor daných lomov okolo ostrovnej mapky regiónu bude vyplnený očíslovanými fotografiami zaujímavostí regiónu, ktoré budú prepojené spojnicou k lokalizácii v mape.
- Dolný Kubín, mapa širšieho centra: 2 x 1 lom (vedľa regionálnej mapy).
- Námestovo, mapa širšieho centra: 2 x 1 lom (pod mapou D. Kubína).
- V dolnej časti zostáva po celej šírke mapy (7 x 1 lom) priestor na heslovité popisy k zaujímavostiam regiónu + pod mestami krátky popis o meste.

Kysuce + zadná strana mapa centra mesta Čadca, Oščadnica + regionálna mapka

- Regionálna mapka – ostrovná: 4 x 2 lomy s tým, že voľný priestor daných lomov okolo ostrovnej mapky regiónu bude vyplnený očíslovanými fotografiami zaujímavostí regiónu, ktoré budú prepojené spojnicou k lokalizácii v mape.
- Čadca, mapa širšieho centra: 3 x 1 lom (vedľa regionálnej mapy).
- Oščadnica: 3 x 1 lom (pod mapou Čadce).
- V dolnej časti zostáva po celej šírke mapy (7 x 1 lom) priestor na heslovité popisy k zaujímavostiam regiónu + pod mestami krátky popis o meste.

Horné Považie + zadná strana centra mesta Žilina + regionálna mapka

- Regionálna mapka – ostrovná: 4 x 2 lomy s tým, že voľný priestor daných lomov okolo ostrovnej mapky regiónu bude vyplnený očíslovanými fotografiami zaujímavostí regiónu, ktoré budú prepojené spojnicou k lokalizácii v mape.
- Žilina, mapa širšieho centra: 3 x 2 lomy (vedľa regionálnej mapy).
- V dolnej časti zostáva po celej šírke mapy (7 x 1 lom) priestor na heslovité popisy k zaujímavostiam regiónu + pod mestami krátky popis o meste.

Turieč + zadná strana centra mesta Martin, Turčianske Teplice + regionálna mapka

- Regionálna mapka – ostrovná: 4 x 2 lomy s tým, že voľný priestor daných lomov okolo ostrovnej mapky regiónu bude vyplnený očíslovanými fotografiami zaujímavostí regiónu, ktoré budú prepojené spojnicou k lokalizácii v mape.
- Martin, mapa širšieho centra: 1,5 x 2 lomy (vedľa regionálnej mapy).
- Turčianske Teplice, mapa širšieho centra: 1,5 x 2 lomy (vedľa Martina).
- V dolnej časti zostáva po celej šírke mapy (7 x 1 lom) priestor na heslovité popisy k zaujímavostiam regiónu + pod mestami krátky popis o meste.

Technická špecifikácia máp:

Skladané mapy jednotlivých regiónov Žilinského kraja

- Náklad: 5 x 1000 ks (5 rôznych máp regiónov Žilinského kraja – 10 samostatných tlačových súborov – predná a zadná strana pre každú mapu zvlášť),
- Formát: 960 x 660 mm,
- Papier: 100 g/m g-print,
- Farebnosť: 4+ 4,
- Skladanie: 7 + 2 lomy do výsledného formátu mapy 120 x 220 mm,
- Balenie: á 20 ks do fólie.

Trhacia mapa

- Náklad: 1000 ks (10 blokov po 100 ks),
- Formát: A3,

- Papier: 100 g/m g-print,
- Farebnosť: 4 + 4,
- Knihárske spracovanie: lepenie do trhacích blokov po 100 ks,
- Balenie: do fólie po 5 blokov.

ČLÁNOK 3 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

Objednávateľ je povinný:

Do 10 dní od podpisu Zmluvy písomne dodať zhotoviteľovi:

- Presnú špecifikáciu jednotlivých máp (vyhraničenie 5 regiónov zoznamom okresov a ďalších obcí do nich spadajúcich a zoznam bodov záujmu pre jednotlivé regionálne mapy – kultúrne, prírodné, historické pamiatky a pod.), texty a fotografie na spracovanie zadných strán, kontakty a údaje na spracovanie zadného obálkového lomu a tretieho lomu pod obálkou.
- Grafický návrh titulky v tlačovej kvalite (súbor vo formáte pdf, CMYK, 300 dpi).
- Poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť pri aktualizácii a odsúhlasovaní mapových podkladov a zadných textových strán.
- Po vytlačení máp doručiť na adresu zhotoviteľa 3 kusy autorských výtlačkov a 13 ks na povinné výtlačky.

Zhotoviteľ je povinný:

- Pripraviť pracovné verzie jednotlivých máp, špecifikovaných v Čl. 2 a odoslať ich objednávateľovi na odsúhlasenie.
- Pripraviť pracovné verzie zadných strán jednotlivých máp, špecifikovaných v Čl. 2 a odoslať ich objednávateľovi na odsúhlasenie.
- Bez zbytočného odkladu zapracovať do mapových podkladov a zadných strán máp pripomienky objednávateľa.
- Po zapracovaní prípadných pripomienok k zaslaným náhľadom a písomnom odsúhlasení dať objednávateľom na tlač, do 60 dní od podpisu zmluvy a dodania podkladov na zapracovanie tematického obsahu odovzdať objednávateľovi vytlačené mapy v stanovených počtoch.

ČLÁNOK 4 CENA ZA VYKONANIE DIELA A SPÔSOB ÚHRADY

Cena za vykonanie diela špecifikovaného v Zmluve o dielo a Licenčnej zmluve je stanovená dohodou.

Cena bez DPH: 9 891,- € bez DPH

DPH 20 %: 1 978,20 €

Cena vrátane 20 % DPH: 11 869,20 €

Zmluvné strany sa dohodli na úhrade faktúry so splatnosťou faktúry do 30 dní od odovzdania predmetu Zmluvy špecifikovaného v Článku 2 predmetnej Zmluvy o dielo.

Uvedená cena zahŕňa redakčnú a grafickú prípravu predmetu Zmluvy, licenciu pre stanovený tlačový náklad jednotlivých máp, tlač, skladanie a balenie máp, prepravu do sídla objednávateľa, poplatok za neobalové výrobky a obaly.

Uvedená cena zohľadňuje dve korektúry počas prípravy podkladov pred definitívnym odovzdaním dát do tlače. V prípade zmeny zadania zo strany objednávateľa alebo potreby viacerých korektúr bez zavinenia zhotoviteľa, má zhotoviteľ právo účtovať objednávateľovi skutočne realizované redakčné práce, čo bude riešené písomným dodatkom k Zmluve.

ČLÁNOK 5 TERMÍN PLNENIA

Termín plnenia pre predmet Zmluvy pri dodržaní podmienok uvedených v Článku 3 Zmluvy o dielo je do 60 dní od podpisu zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

ČLÁNOK 6 SANKCIE A REKLAMÁCIE

Chyby a nedostatky plnenia predmetu Zmluvy je objednávateľ povinný reklamovať do 15 dní od prevzatia predmetu zmluvy. Chyby, ktoré sú zrejmé už pri predložení podkladov na korektúru, je objednávateľ povinný vyznačiť na dodaných podkladoch a písomnou formou žiadať ich opravu, čo zhotoviteľ vykoná.

V prípade oprávnenej reklamácie je zhotoviteľ povinný:

- odstrániť chyby na svoje náklady,
- poskytnúť primeranú zľavu z fakturovanej sumy.

V prípade nedodržania termínu plnenia zavineného zhotoviteľom môže objednávateľ uplatňovať penále vo výške 0,01 % z ceny diela za každý deň omeškania.

V prípade nedodržania termínov splatností faktúr zo strany objednávateľa je zhotoviteľ oprávnený účtovať penále z omeškania vo výške 0,01 % z dĺžnej sumy za každý deň omeškania.

ČLÁNOK 7 AUTORSKÉ PRÁVA

Autorské práva na mapové podklady a ich spracovanie patria zhotoviteľovi, čo bude v tiráži každej mapy (špecifikácia v Článku 2) uvedené copyrightom (© MAPA Slovakia Editor, s. r. o., 2018). Zhotoviteľ poskytuje záruku, že ku dňu odovzdania diela sú tieto vyhotovené v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.

Zhotoviteľ nenesie zodpovednosť za chyby, ktoré vzniknú dodaním nesprávnych údajov alebo podkladov zo strany objednávateľa.

ČLÁNOK 8 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Ostatné vzťahy zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka o Zmluve o dielo a Autorského zákona, čo obe strany akceptujú. Zmluva sa môže meniť a dopĺňať na základe obojstrannej dohody formou písomných dodatkov, ktoré budú tvoriť jej nedeliteľnú súčasť.

Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami; účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia.

Zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, každá zo zmluvných strán obdrží jeden exemplár.

V Žiline dňa 18.10.2018

V Bratislave dňa 19.10.2018

.....

Za oĽ.

RNDr. Peter Dobeš
predseda

.....

Za :

Anna Lališová
konateľka